



MAX STEAM

Buharlı Temizleyici
Steam Cleaner



TR Kullanım Kılavuzu
EN User Manual

TR Garanti Belgesi
EN Warranty Certificate

Türkçe.....	3
English.....	19



Kullanım Talimatları Hakkında	4
Sembollerin Anlamı	4
Sorumluluk	4
CE Uygunluk Deklarasyonu	4
Kullanım Alanı	4
Yetkisiz Kullanım	5
Güvenlik Uyarıları	6
Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları	7
Kutuyu Açma	8
İlk Kullanım	8
Kutu İçindekiler	9
Teknik Bilgi	9
Kutuyu Açma	9
Cihaz Tanıtımı	10
Cihaz Kullanımı	13
Aparatların Kullanım Alanları	14
Kullanım Sırasında Kazan Tankının Doldurulması	15
Temizlik ve Bakım	15
Geri Dönüşüm	16
Sorun Giderme	17
Gönderim	17

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü keyifle kullanmanızı dileriz. Yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan **Fakir Hausgeräte**'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Talimatları Hakkında

Bu kullanım talimatları, cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için hazırlanmıştır. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Sembollerin Anlamı

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki sembolleri göreceksiniz:



UYARI!

Bu işaret, yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



DİKKAT!

Bu işaret, ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



NOT!

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi veya cihazın amacına uygun olmayan bir şekilde kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

CE Uygunluk Deklarasyonu



Bu cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi ve 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi'ne tamamen uygundur. Ürün, cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli, ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım sonucu üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

- **Kısıtlı Kapasiteler ve Gözetim:** Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında açıklamalar yapılmadığı veya gözetim altında olmadıkları sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli tecrübe ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- **Kısıtlı Yetkinliklerle Kullanım:** Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile sınırlı fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildiği ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- **Ambalaj Malzemeleri:** Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!
- **Temizlik ve Bakım:** 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır.
- **Cihaz ve Kablo Güvenliği:** Cihazı ve kablolarını, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır. Bu nedenle, cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde kullanınız ve saklayınız. Çocuklar, elektrikli bir cihazın kullanımıyla ilgili tehlikelerin bilincinde olamayabilirler. Elektrik kablolarının cihazdan sarkmasına izin vermeyiniz.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki önlemleri her zaman almanız gerekmektedir. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları önlemek için:

- **Kullanım Kılavuzunu Okuyun:** Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verirken, kılavuzu da birlikte vermeyi unutmayınız.
- **İlk Kullanım:** Ürünü kolisinden çıkardığınızda, aksesuarların ve aparatların tam olduğundan emin olunuz. Kutuda eksik parça var ise, en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Aksesuarların ve aparatların koruma poşetlerini boğulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.
- **Cihazın Durumunu Kontrol Edin:** Cihazın üzerinde, kasasında, kablosunda veya fişinde herhangi bir sorun olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız ve en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Kablo ve Fiş Güvenliği:** Elektrik kablosu veya fişinde bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız. Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayınız ve elektrik kablosunun ısı kaynağı ya da sivri uçlarla temas etmemesine özen gösteriniz. Fişi prizden çekmek istediğinizde, mutlaka fişten tutarak çekiniz. Kabloyu çekmeyiniz veya cihazı kablodan tutarak kaldırmayınız.
- **Çocukların Güvenliği:** Makinenizi asla fişe takılı iken gözetiminiz dışında bırakmayınız. Gözetiminiz dışında çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Cihazın elektrik kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak değildir.
- **Cihazın Kullanımı:** Cihazı açık havada kullanmayınız. Makineniz kir veya yağmurdan olumsuz etkilenebilir. Makinenizi suya daldırmayınız ve yağmur ya da rutubetten koruyunuz. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik çarpma tehlikesi vardır. Bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız. Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddeler (örneğin benzin veya alkol), yanan veya tüten nesneler (örneğin sigaralar, kibritler veya sıcak kül) ile temizlemek için kullanmayınız.
- **Bakım ve Temizlik:** Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde cihazın fişini prizden çekiniz ve cihazın soğumasını bekleyiniz.



- **Kullanım Kısıtlamaları:** Elektrikli cihazı yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanınız. Cihazı talimatlara aykırı şekilde kullanmak, cihazın ömrünü kısaltabilir ve güvenlik riskleri oluşturabilir.

Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları

- Buharı doğrudan insanların, hayvanların, elektrik prizlerinin veya elektrikli parçası bulunan ekipmanların üzerine tutmayınız.
- Cihazınız kullanıldığında ısınır. Bu yüzden yalnızca tutma koluna dokununuz. Sıcak yüzeylere dokunmayınız.
- Lütfen temizleme talimatlarını okuyunuz.
- Cihazınıza Max. seviyesine kadar su doldurunuz. Aşırı doldurmanız halinde suyun taşma tehlikesi söz konusudur.
- Cihazı temizlemeden önce soğumasını beklemelisiniz.
- Cihazı, kapağı açıkken kesinlikle kullanmayınız.
- Cihazınıza su haricinde başka sıvılar koymayınız.
- Düşürülmüş, hasar görmüş, açık havada bırakılmış veya suya batırılmış ise buharlı temizleyiciyi kullanmayınız.
- Cihazınızda oluşan kireci düzenli aralıklarla temizleyiniz.
- Cihazı yağ esaslı boya, tiner, bazı güve önleyici maddeler, tutuşan toz dumanı veya diğer patlayıcı ya da toksik dumanların bulunduğu dar alanlarda kullanmayınız.
- Buhara duyarlı olan deri, cilalı yüzeyler veya zeminler, sentetik kumaşlar, kadife veya diğer hassas malzemelerin üzerinde kullanmayınız.
- Cihaza zarar verebileceği için buharlı temizleyiciye kireç sökücü, kokulu veya alkol bazlı ürünler koymayınız.
- İçme suyu kullanılması, buharlı temizleyicinizin performansını en üst düzeye çıkaracaktır.
- Buharı, odayı ısıtmak için kullanmayınız.
- Cilalı veya cilasız zeminlerde kullanılması, zemindeki parlaklığı alabilir. Yalıtımsız ahşap zemin üzerinde kullanmayınız. Göze çarpmayan bir yerde deneyin veya zemin üreticisinin bakım talimatlarına başvurunuz.
- Üretim aşamasında gerçekleştirilen testler sonucunda su haznesinde damlalar kalmış olabilir.
- Buhar yüksek sıcaklığa neden olduğu için lütfen aynı yerde uzun süre sürekli kullanmayınız.

- Buharı cihazın kendisine yöneltmeyin.
- Cihaz kullanıldığında basınçlı buhar içerir: yanlış kullanım tehlikeli olabilir.
- Cihaz kullanılmadığında, buhar tetik düğmesini her zaman buhar kilidi ile kilitleyin.



Kullanım kılavuzunda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.

Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.



UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

Kutu İçindekiler

- Cam temizleme aparatı
- Cam temizleme aparatı parçası
- Büyük yuvarlak fırça
- Küçük yuvarlak fırça
- Köşe aparatı
- Zemin başlığı aparatı
- Zemin başlığı uzatma boruları
- Zemin başlığı bağlantı borusu
- Buhar aparatları için bağlantı borusu
- Mikrofiber bez
- Döşeme bezi
- Huni
- Ölçü kabı

Teknik Bilgi

Voltaj/Frekans	: 220-240V~ 50/60Hz	Sürekli Buhar	: 22 g/dk
Güç	: 1500 W	Kablo Uzunluğu	: 6 m
Kazan Kapasitesi	: 1,6 L	Ürün Net Ağırlık	: 5,39 kg
Buhar basıncı	: 5 bar	Ürün Brüt Ağırlık	: 7,15 kg
Buhar Çalışma Süresi	: 50 dakika	Ürün Boyutu	: 37x26x30 cm
Isınma Süresi	: 10 dakika	Kullanım Ömrü	: 10 yıl



Ürünün üzerinde bulunan işaretlemeler veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve **Fakir Yetkili Servisi'ne** başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.



UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

İlk Kullanım

Buharlı temizleyicinizi kullanmadan önce:

Tüm ambalajı çıkarınız ve parçaları tek tek zemine yayınız. Ambalajından çıkardıktan sonra buharlı temizleyicide aşağıdakiler gibi görünür hasar olup olmadığını kontrol ediniz:

- Ana gövde ve aparatında hasar.
- Fiş veya kabloda hasar.
- Herhangi bir hasar görmeniz halinde buharlı temizleyiciyi kullanmayınız ve yetkili servis ile irtibata geçiniz.



UYARI!

Aşağıdaki yüzeyleri temizlemek için asla buhar kullanmaya çalışmayınız:

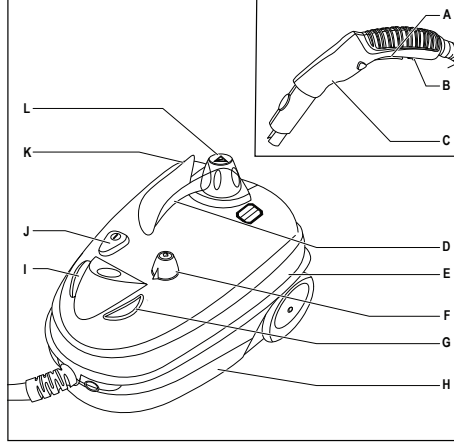
- Anahtar, priz veya diğer akım taşıyan cihazlar.
- Kimyasal elyaf, ipek kumaş, düşük sıcaklık gerektiren plastik ürün veya diğer düşük sıcaklık gerektiren ürünler.
- Cam üzerinde yüksek sıcaklıkta buhar kullanıldığında ortam sıcaklığı 0°C'nin altına düştüğünde kırılma meydana gelebilir. (Kışın lütfen cam üzerinde kullanmayı denemeyiniz).



DİKKAT!

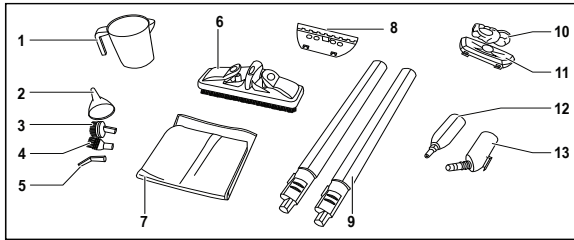
İnsanlara veya herhangi bir hayvana asla buhar püskürtmeyiniz ve asla buhara ve buhar ağızına dokunmaya çalışmayınız.

Cihaz Tanıtımı

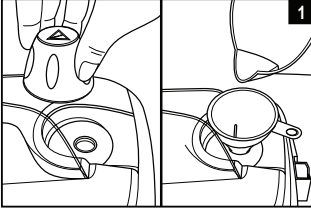


- | | | |
|--|------------------------|----------------------|
| A. Buhar tetik tuşu | E. Cihaz gövdesi | I. Buhar hazır ışığı |
| B. Buhar kilidi | F. Buhar ayarı düğmesi | J. On/Off düğmesi |
| C. Buhar tabancası | G. On/Off ışığı | K. Kazan |
| D. Buhar tabancası
yerleştirme yeri | H. Aksesuar bölmesi | L. Güvenlik kapağı |

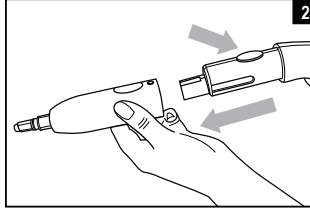
Aksesuarlar



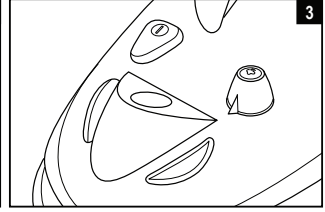
- | | | |
|-------------------------|--|--------------------------------------|
| 1. Ölçü kabı | 6. Zemin başlığı aparatı | 10. Döşeme bezi |
| 2. Huni | 7. Mikrofiber bez | 11. Cam temizleme aparatı |
| 3. Büyük yuvarlak fırça | 8. Cam temizleme aparatı
parçası | 12. Aparat bağlantı borusu |
| 4. Küçük yuvarlak fırça | 9. Zemin başlığı için uzatma
boruları | 13. Zemin başlığı bağlantı
borusu |
| 5. Köşe aparatı | | |



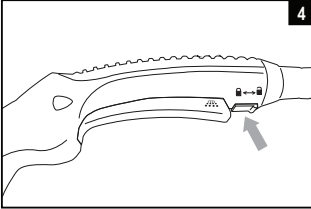
Su ekleme



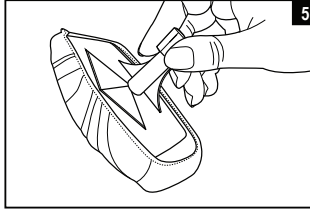
Aparat bağlantı borusu kurulumu



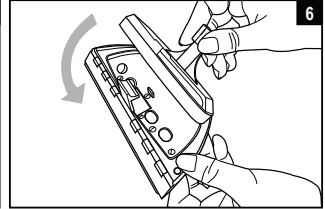
Buhar tabancası yerleştirme yeri



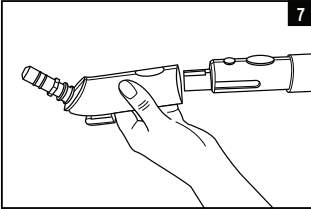
Buhar kilitleme sürgüsü



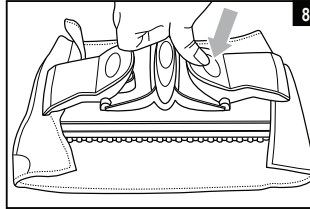
Döşeme bezi yerleşimi



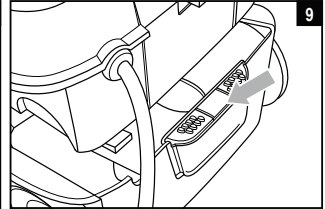
Cam temizleme aparatı kurulumu



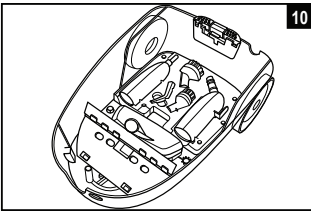
Zemin başlığı bağlantı borusu kurulumu



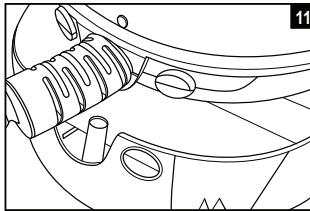
Zemin başlığı kurulumu



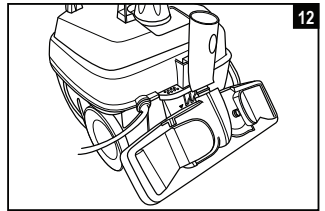
Aksesuar bölmesi serbest bırakma düğmesi



Aksesuar bölmesi



Aksesuar bölmesi yerleştirme alanı



Zemin başlığı yerleştirme alanı

NOT!

Cihazın herhangi bir parçasının takılması/çıkarılması işlemleri öncesinde cihazın fişinin prizden çekilmiş ve soğutulmuş olduğunu kontrol ediniz.

Yanma Tehlikesine Karşı Uyarı!

- Eğer kazan optimum sıcaklığa ulaşmadan önce buhar düşmesine basılırsa, buhar yerine nozülünden su çıkabilir.
- Ürünü kullanırken asla sıcak yüzeylere dokunmayınız. Aparatları değiştirmeden önce soğumalarını bekleyiniz.
- Cihaz çalışmıyor olsa bile, elektrik fişini prizden çıkarın ve tek tek parçaları takmadan veya çıkarmadan ya da temizlemeden önce soğumaya bırakınız.
- **Önemli:** kullanım sırasında kazan tankındaki güvenlik kapağını asla açmayınız.
- Kazan tankının kapağını sökmeden önce şu adımları izleyiniz;
- Cihazı ana düğmeden kapatın ve güç kablosunu prizden çıkarınız.
- Kalan basıncı kazan tankından boşaltmak için, buhar tetiğini kullanarak ve uygun bir kaba yönlendirerek basıncı boşaltınız.
- Cihazı birkaç dakika soğumaya bırakınız.
- Güvenlik kapağını yavaşça kısmen gevşetin ve birkaç saniye bekleyiniz.
- Güvenlik kapağını tamamen sökün ve çıkarınız.

Malzeme Hasarı Olasılığı

- Ürünü kullanmadan önce, temizlenecek tüm yüzeylerin ve kumaşların buharın yüksek sıcaklığına dayanıklı veya uyumlu olduğundan emin olun. Özellikle işlem görmüş kiremit zeminler, ahşap yüzeyler veya ipek ve kadife gibi hassas kumaşlar dikkat edilmelidir. Su içeren yüzme havuzlarında asla kullanmayınız.
- Kazan tankına asla kireç çözücüler, kokular, alkol veya deterjanlar eklemeyin; çünkü bunlar cihaza zarar verebilir. Cihazı çeşme suyu ile doldurmanızı veya, suyun çok sert olduğu bölgelerde, suyun %50'sini demineralize su ve %50'sini çeşme suyu ile karıştırmanızı öneririz.
- Kazan tankında su yoksa cihazı asla kullanmayın, bu pompaya zarar verebilir.
- Cihazı açmadan önce, kazan tankında yeterli su olduğundan emin olun. Kullanım sırasında tankı yeniden doldurmak gerekiyorsa, daha önce açıklanan şekilde ve "Kazan Tankının Doldurulması" başlıklı paragraftaki talimatları izleyerek devam ediniz.
- Cihazın normal çalışmasını etkileyebilecek kireç kalıntılarını ortadan kaldırmak için kazan tankını ayda en az bir kez temizleyiniz.
- Temizlenecek yüzey soğuksa, cam temizleme aparatını asla kullanmayın; termal hareket yüzeyin kırılmasına neden olabilir. Sıcaklığın özellikle düşük olduğu soğuk mevsimlerde, camı yaklaşık 40 cm mesafeden buhar ile her yerinden ısıtarak önceden ısıtınız.
- İlk kullanımda veya uzun bir aradan sonra, fazla suyu gidermek için buharı bir kaba yönlendiriniz.
- Orijinal olmayan veya üretici tarafından onaylanmamış parçaları kullanarak cihazın güvenliğini tehlikeye atmayınız.

Cihaz Kullanımı

Kullanımdan önce kazan tankının doldurulması;

- Güvenlik kapağını açın ve huni kullanarak, kazan içine yaklaşık iki ölçü kabı su dökünüz.
- Güvenlik kapağını kapatınız.
- Gerekli aparatı, buhar tabancasına monte ediniz. Aparatı takarken kilitlenene kadar itiniz ve aynı anda buhar tabancası üzerindeki üst kilitleme/serbest bırakma düğmesine basınız.

Cihazın açılması

- Güç kablосunu prize takın ve Açma/Kapama düğmesini kullanarak cihazı açınız. AÇMA/KAPAMA ışığı ve buhar hazır ışığı yanacaktır.
- Birkaç dakika sonra, buhar hazır ışığı sönerek kazan basınçlandığını ve cihazın buhar verebileceğini işaret eder.
- Buhar hazır ışığı kullanım sırasında gerekli basınca ulaştığını bildirmek için yanıp söner.
- Buhar hazır ışığı, ısınma sırasında kırmızı renkte yanar, ısınma tamamlandığında söner ve ürün buharla temizlik için hazır hale gelir.
- Buharın çıkışını önlemek için buhar kilidi sürgüsünü aşağıdan yukarıya doğru hareket ettiriniz. Kilidi açmak için sürgüyü yukarıdan aşağıya hareket ettiriniz.
- Buhar vermek için, buhar tabancasındaki buhar tetik tuşuna basınız.
- Cihazı ilk kez kullanırken, borudaki su kalıntılarını gidermek için buharı bir kaba yönlendirin (herhangi bir su sızıntısı, buharın boru içinde yoğunlaşmasından kaynaklanır). Aynı işlemi birkaç dakika bekledikten sonra da tekrarlayın. Her durumda, aparat buhar vermeye başladığında, her zaman buharı yere doğru yönlendiriniz.

DİKKAT!

- Cihaz kullanılmadığında, her zaman buhar düğmesini buhar kilidi ile kilitleyiniz.
- Başlangıçta tüp çevresinde çok az buhar yoğunlaşması oluşacaktır, uzun süre buharı serbest bırakmayınız. Su veya buhar püskürtmesini önlemek ve diğer olası riskler için buhar kilidini “AÇIK” konuma itiniz.

Buhar Ayarı

- Buhar miktarını ayarlamak için buhar ayarı düğmesi kullanılır; temizleme gereksinimlerine ve temizlenecek yüzeyin veya kumaşın türüne göre minimumdan maksimuma kadar ayarlanabilir.
- Hassas kumaş veya yüzeyler için akışı azaltın.

Cihazın Kapatılması

- Buhar tetik tuşundan buhar vermeyi bırakınız.
- Kullanımdan sonra, cihazı On/Off tuşuna basarak kapatınız ve fişi prizden çekiniz.
- Aparatları ve kazanı “TEMİZLİK VE BAKIM” paragrafındaki talimatlara göre temizleyin.

TR

- Esnek hortumu cihaz gövdesi etrafına sarın ve buhar tabancasını, sürgüyü kilitleme konumuna getirdikten sonra uygun tutamağa yerleştiriniz.

Aparatların Kullanım Alanları

- Cihazın tabanında bulunan aksesuar bölmesindeki kullanılacak aparatı seçin, ardından cihazı arka kolu kullanarak kaldırın. Aparatı, bölme içindeki uygun alandan alın ve kullanmak üzere monte edin.
- Tüm aparatlara uygun bağlantı borusu kullanarak hem buhar tabancası ile hem de uzatma boruları ile birlikte kullanılabilir.

Büyük Yuvarlak Fırça ve Küçük Yuvarlak Fırça

Bu aparat, aparat bağlantı borusuna takılarak en inatçı kalıntıları çözmeye yardımcı olur; örneğin ocak yüzeyindeki veya karolar arasındaki derzlerde oluşan kalıntılar. Banyo armatürlerinin, lavaboların, ocak ızgaralarının, duşların veya küvetlerin temizliği için kullanılabilir ve kireç izlerini temizler.

Köşe Aparatı

Bu aparat, aparat bağlantı borusuna takılarak, radyatörler, panjurlar ve banyo armatürleri gibi zor erişilen alanlardaki kiri kolay ve hızlı bir şekilde temizlemek için kullanılır.

Cam Temizleme Aparatı ve Cam Temizleme Aparatı Fırçası

Aparat bağlantı borusuna yerleştirilir. Pencereler, aynalar ve parlak yüzeyler eski parlaklığını geri kazanır. Ayrıca cam duş kabinlerinde kolayca kullanılabilir ve kireç izlerini önler. Ek olarak, cam temizleme aparatına dökme bezini takarak koltukları, sandalyeleri, battaniyeleri, yatakları ve yastıkları sterilize etmek için kullanılır. Her durumda, cihazı ilk kez kullanırken veya çalışma sırasında, buhar yoğunlaşmasını bir kaba boşaltmak, kumaşların ıslanmasını önlemek için tavsiye edilir.

Zemin Fırçası

Zemin başlığı aparat bağlantı borusuna takılarak uzatma boruları ile kullanılır ve makinede yıkanabilir mikrofiber bezlere sahiptir.

Bezi takmak için, bezi ortada yerleştirin, fırça uçlarındaki klipsleri kaldırın, bezin bir kenarını yerleştirin ve ardından klipsleri bırakınız.

Uzatma Boruları

Uzatma boruları birleştirilir ve serbest bırakma cihazına basarak kolayca ayrılabilir. Yüksek yüzeylere erişim için kullanışlıdır ve tüm aparatlar ile kullanılabilir, uygun aparat bağlantı borusunu takarak sabitlebilirler.

Aparat Bağlantı Borusu

İnatçı kirlerin biriktiği tüm yüzeyleri, lavaboları, ocakları, mikrodalga fırınları, davlumbazları ve zor erişilen alanları kapsamlı bir şekilde temizlemek için de kullanılır.



Cihazı kullanmadan önce zemini süpürmenizi tavsiye ederiz. Çok kirli yüzeylerde yavaş çalışmanızı öneririz, böylece buharın etkisi daha fazla ve uzun süreli olacaktır.

Kullanım Sırasında Kazan Tankının Doldurulması

Kazanda su kalmadığında, cihazı kapatın, fişi prizden çıkarın ve aşağıdaki adımları izleyiniz:

- Kalan buharı boşaltmak için buhar ayarı düğmesine basınız.
- Güvenlik kapağı hemen açılmaz, bu nedenle kapağı açmadan önce birkaç saniye bekleyiniz ve kazan içine su dökünüz.
- Buhar patlamalarını önlemek için ilk su miktarını yavaşça dökünüz.
- Güvenlik kapağını tamamen kapatınız.
- Cihazı prize takınız.
- Açma/kapama düğmesine basınız.



UYARI!

Elektrik çarpması riski! Su haznesini doldurmadan önce fişi elektrik prizinden çekiniz.

Temizlik ve Bakım

Kazanın içinin boşaltılması ve temizlenmesi;

- Kalan basıncı boşaltmak için, buhar tetik tuşuna basın ve uygun bir kaba yönlendiriniz.
- Güvenlik kapağını yavaşça açınız ve çıkarınız.
- Kazanı yavaşça çeşme suyu ile doldurun.
- Cihazı kuvvetlice çalkalayınız ve ters çevirerek boşaltınız. Yukarıdaki işlemi birkaç kez tekrarlayınız.
- Aparatları, cihazın tabanında bulunan aksesuar bölümüne yerleştiriniz.
- Cihazı, cihazın üzerindeki referansları bölmenin ön deliklerine önce yerleştirerek ve ardından cihazın arka kısmını aşağı doğru bastırarak kilitleyerek bölmeye geri yerleştiriniz.
- Gerekli olduğunda, zemin fırçasını bağlantı borusu ile birlikte cihazın arka kısmındaki ilgili kancaya takın.



DİKKAT!

- Cihazın düzgün çalışmasını tehlikeye atabilecek kireç kalıntılarını temizlemek için kazanı ayda en az bir kez temizleyiniz.
- Kazana kireç çözücü, sirke veya diğer kokulu maddeler eklemeyiniz, çünkü bu, cihazın zarar görme riskini artırır ve garantiyi geçersiz kılar.
- Kazan temizliğine geçmeden önce cihazı kapatın, fişi prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin, böylece yaralanmaları önlemiş olursunuz.

 UYARI!**Elektrik Çarpma Riski:**

- Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde fişi elektrik prizinden çekiniz.
- Ürünün elektrikli bileşenlerini suya veya diğer sıvılara batırmayınız. Ürünü kesinlikle akan su altında tutmayınız.

Geri Dönüşüm

Cihazınızın kullanım ömrü sona erdiğinde aşağıdaki adımları izleyerek doğru şekilde geri dönüşüm sağlayınız:

- Cihazın kablosunu keserek kullanılamaz hale getiriniz.
- Cihazı, ülkenizdeki geçerli yasalara göre bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına bırakınız.
- Elektrikli atıklar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
- Cihazı, elektrikli atıklar için belirlenen çöp kutularına atınız.
- Cihazın ambalajı geri dönüşüm özellikli malzemelerden oluşur.
- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm kutularına atınız.
- Cihaz, AEEE (Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) Yönetmeliğine uygundur.

 **NOT!**

- Müşteri hizmetlerini aramadan önce sorunu/arızayı kendiniz düzeltip düzeltemeyeceğinizi kontrol ediniz. Bunun için lütfen “**Sorun Giderme**” bölümüne bakınız. Sorunu/arızayı çözemiyorsanız, müşteri hizmetlerini arayınız.
- Aramadan önce lütfen **model adını** ve ürün **seri numarasını** yanınızda hazır bulundurunuz. Bu bilgileri ürününüzün **Tip Etiket**i üzerinde bulabilirsiniz.

Yardım Hattı: (+90 212) 444 0 241

Sorun Giderme

Cihazınız, herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak, herhangi bir nedenden dolayı çalışmazsa, **Fakir Yetkili Servisi'ne** başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Sorun	Kontrol	Muhtemel Neden	Çözüm
Aparatlar buhar vermiyor.	Buhar hazır ışığı açık.	Kazan soğuk.	Buhar hazır ışığının kapanmasını bekleyiniz.
	Buhar hazır ışığı kapalı.	Kazanda su yok.	Kazanı “Kazan Kullanımı”nın açıklandığı paragraftaki şekilde yeniden doldurunuz.
	Kazanda su varken buhar hazır ışığı kapalı.	Anza.	Yetkili Servis ile iletişime geçiniz.
Aparatlar az buhar veriyor.	Buhar hazır ışığı kapalı.	Kazan soğuk.	Kazanın ısınmasını bekleyiniz.
		Buhar ayarı düğmesi minimum ayar.	Buharı yeniden düzenlemek için buhar ayarı düğmesini kullanınız.

Gönderim

Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyerek cihazınızı güvenli bir şekilde taşıyınız:

- Cihazı orijinal ambalajında taşıyınız.
- Orijinal ambalaj mevcut değilse, benzer bir takviye malzemeli ambalaj kullanınız.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Usage Instructions.....	20
Meaning of Symbols	20
Responsibility	20
CE Declaration of Conformity	20
Intended Use	20
Unauthorized Use.....	21
Safety Warnings	21
Product-Specific Safety Warnings.....	22
First Use	23
Opening the Box.....	24
Contents of the Box	24
Technical Information.....	24
Overview.....	25
Operation of the appliance	28
Applications	29
Filling the Boiler During Use	30
Cleaning and Maintenance.....	30
Recycling	31
Troubleshooting	31
Shipping.....	32

Dear Customer,

We hope you enjoy using your product. Thank you for choosing **Fakir Hausgeräte**, a leader in innovative technologies. Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Usage Instructions

These usage instructions are prepared to ensure that the device is used properly and safely. For your safety and the safety of others, please read the user manual before operating the device.

Meaning of Symbols

In this user manual, you will see the following symbols:



This symbol indicates hazards that could lead to injury or death.



This symbol indicates hazards that could cause damage to your product or malfunction.



Indicates important and useful information in the user manual.

Responsibility

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. accepts no responsibility for any damage or repairs made outside Fakir Authorized Service Centers or for improper use of the device resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

CE Declaration of Conformity

CE This device complies fully with the European Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35/EU Low Voltage Directives. The product bears the CE mark on the device type label.

Intended Use

The product model is designed for home use. It is not suitable for workplace or industrial use. Any malfunction resulting from such use will not be covered by our authorized service.



Unauthorized Use

In the following cases of unauthorized use, the device may be damaged or cause injuries:

- **Restricted Capabilities and Supervision:** This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or given instructions regarding the safe use of the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- **Use with Limited Abilities:** The device can be used by children aged 8 years and above and persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised, given instructions on safe use, and understand the potential hazards.
- **Packaging Materials:** Keep materials like bags included in the package away from children. There is a risk of suffocation!
- **Cleaning and Maintenance:** Children under 8 years should not clean or maintain the device unless they are supervised.
- **Device and Cable Safety:** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. Electrical devices are not toys for children. Therefore, use and store the device out of the reach of children. Children may not be aware of the dangers associated with the use of an electrical device. Ensure the power cord does not hang down from the device.

Safety Warnings

When using an electrical device, always follow the precautions below to prevent fire, electric shock, and personal injury:

- **Read the User Manual:** Carefully read the information in the user manual and keep it for future reference. If you give the device to a third party, be sure to include the manual.
- **First Use:** When you remove the product from its packaging, make sure all accessories and attachments are complete. If any parts are missing, contact your nearest Fakir Authorized Service Center. Keep the protective bags of the accessories and attachments away from children and infants to prevent the risk of suffocation.

- **Check the Condition of the Device:** If you suspect that there is any issue with the device, its casing, cable, or plug, do not operate the device and contact the nearest Fakir Authorized Service Center.
- **Cable and Plug Safety:** Do not use the device if the power cord or plug is faulty or damaged. Do not use the device with an extension cord and ensure that the power cord does not come into contact with heat sources or sharp edges. When unplugging, always pull the plug itself, not the cord. Do not pull on the cord or lift the device by the cord.
- **Child Safety:** Never leave the machine unattended while it is plugged in. Do not allow children to play with the device unsupervised. Store the device's power cord out of the reach of children. Electrical devices are not toys for children.
- **Use of the Device:** Do not use the device outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain. Do not immerse the machine in water and protect it from rain or moisture. The device operates with electrical power, which poses an electric shock hazard. Therefore, do not touch the plug with wet hands. Do not use the device to clean flammable or explosive materials (e.g., gasoline or alcohol), burning or smoldering objects (e.g., cigarettes, matches, or hot ashes).
- **Maintenance and Cleaning:** Before cleaning and maintenance, unplug the device and allow it to cool down.
- **Usage Restrictions:** Use the electrical device only as intended. Using the device contrary to the instructions may shorten its lifespan and pose safety risks.

Product-Specific Safety Warnings

- Do not direct steam towards people, animals, electrical sockets, or equipment with electrical components.
- The device becomes hot during use. Only touch the handle. Do not touch hot surfaces.
- Please read the cleaning instructions.
- Fill the water tank only up to the Max. level. Overfilling may cause water to overflow.
- Wait for the device to cool before cleaning.
- Never operate the device with the lid open.
- Do not put any liquid other than water into the device.



- Do not use the steam cleaner if it has been dropped, damaged, left outdoors, or submerged in water.
- Regularly descale your device.
- Do not use in confined areas containing oil-based paint, thinner, moth repellents, flammable dust, or other explosive or toxic fumes.
- Do not use on steam-sensitive materials like leather, polished surfaces, synthetic fabrics, velvet, or other delicate materials.
- Do not use descalers, scented, or alcohol-based products in the steam cleaner, as they may damage the device.
- Using drinking water will maximize your steamer's performance.
- Do not use steam to heat the room.
- Use on polished or unpolished floors may dull the finish. Do not use on unsealed wooden floors. Test on an inconspicuous area or consult the floor manufacturer's care instructions.
- Water droplets may remain in the tank due to testing during production.
- Since steam can cause high heat, do not apply it to the same area for too long.
- Do not direct steam at the device itself.
- The device contains pressurized steam: misuse can be dangerous.
- Always lock the steam trigger with the steam lock when not in use.



Carefully read the safety rules and usage instructions in this user manual.

Keep this user manual for future reference.

Opening the Box

- Before first use, remove the device and accessories from the box and check for damage or defects. If the device is damaged or defective, do not use it and contact **Fakir Authorized Service**.
- Repairs should only be performed by Fakir Authorized Service Centers.
- Repairs by unauthorized persons may be harmful to the user.



WARNING!

Do not use a faulty or defective product.

Contents of the Box

- Window cleaning nozzle
- Window cleaning nozzle part
- Large round brush
- Small round brush
- Corner nozzle
- Floor nozzle head
- Extension pipes
- Angled adapter
- Adapter for steam tools
- Microfiber cloth
- Upholstery cleaning cloth
- Funnel
- Measuring cup

Technical Information

Voltage/Frequency : 220-240V~ 50/60Hz
 Power : 1500 W
 Boiler Capacity : 1,6 L
 Steam Pressure : 5 bars
 Steam Duration : 50 minutes
 Heating Time : 10 minutes

Continuous Steam Time : 22 g/min
 Power Cord Length : 6 m
 Net Weight : 5,39 kg
 Gross Weight : 7,15 kg
 Dimensions : 37x26x30 cm
 Product Lifetime : 10 years



NOTE!

The values indicated on the device or in other printed documents provided with the product are obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values may change depending on the product's use and environmental conditions.

First Use

Before using your steam cleaner:

Take out the packaging and place the pieces on the floor. After it has been taken out of the packaging,

Check the steam cleaner for any damage in terms of;

- Damages to the main body and apparatus
- Damage to the plug or cable.
- In case any damage is seen do not operate the steam cleaner and contact authorized services.



WARNING!

Never operate steaming to clean the surfaces below:

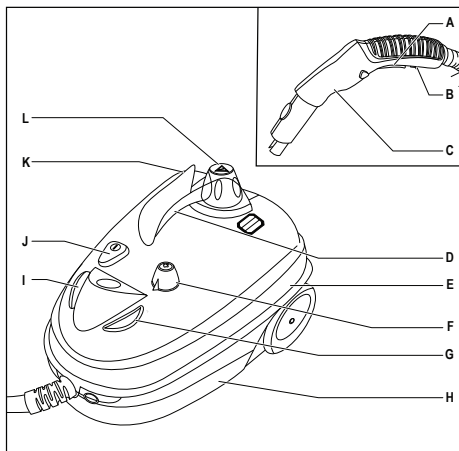
- Switches, plugs and other appliances with current
- Chemical fibers, silk fabric, plastic products requiring low temperature or other products requiring low temperature
- When steam is used on glass surfaces and the environment temperature drops below 0°C, there may be breakage. (Please do not attempt to use on winter)



CAUTION!

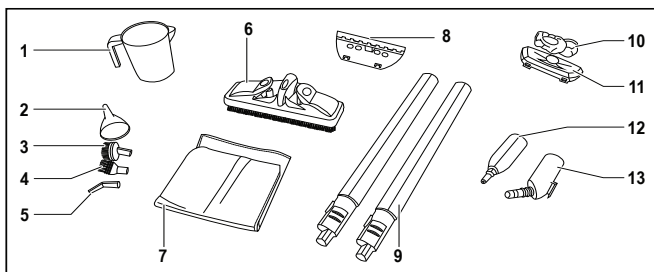
Never spray steam on humans or any animals and never attempt to touch the steam or the steam opening.

Overview

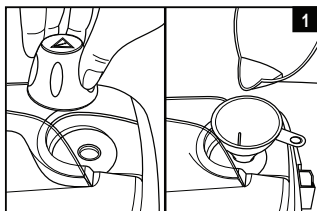


- | | | |
|----------------------|--------------------------|----------------------|
| A. Steam trigger | E. Product body | I. Ready light |
| B. Steam lock switch | F. Steam control knob | J. On / Off switch |
| C. Steam handle | G. On/Off light | K. Boiler |
| D. Nozzle cradle | H. Accessory compartment | L. Boiler safety cap |

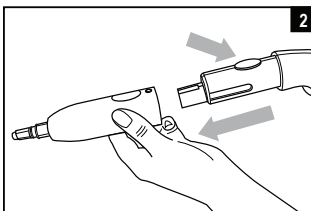
Accessories



- | | | |
|----------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Measuring cup | 6. Floor head nozzle | 10. Upholstery cleaning cloth |
| 2. Funnel | 7. Microfiber cloth | 11. Window cleaner |
| 3. Large round brush | 8. Window cleaning nozzle | 12. Straight adapter |
| 4. Small round brush | 9. Floor head nozzle extension pipes | 13. Angled adapter pipes |
| 5. Corner nozzle | | |



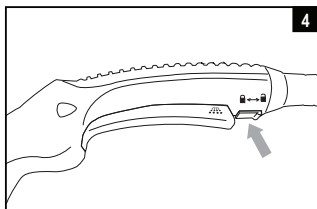
Adding water



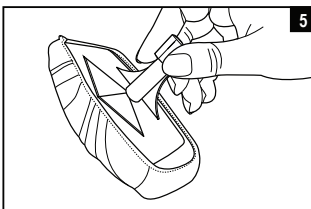
How to attach the straight adapter



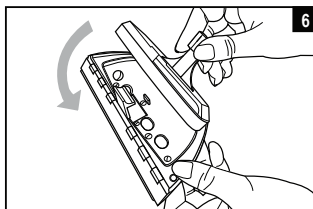
Nozzle cradle



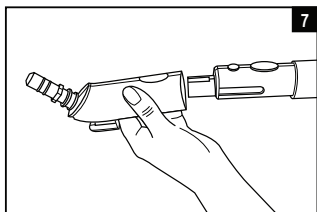
Steam-lock switch



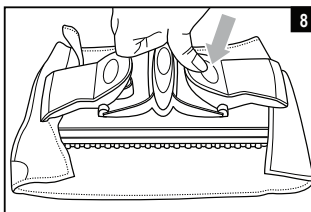
How to attach the upholstery cleaning cloth



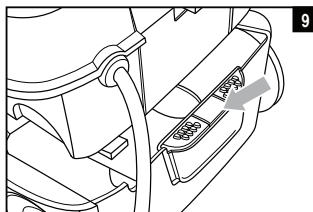
How to attach the window cleaner



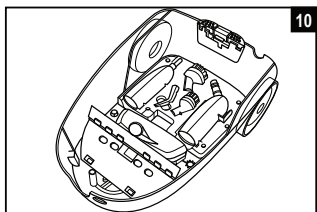
How to attach the angled adapter



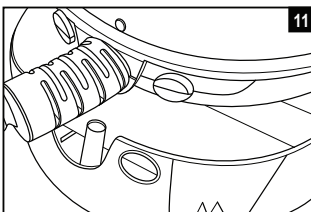
How to set up the floor nozzle head



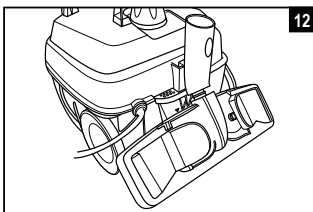
Accessory compartment release button



Accessory compartment



Stowage compartment



Floor nozzle head holder

NOTE!

Before installing/removing any part of the appliance, please make sure that the appliance is unplugged from the mains and has cooled down.



Warning Against Fire Hazard!

- If the steam trigger is pressed before the boiler reaches the optimum temperature, water might be released instead of steam.
- Never touch hot surfaces when using the product. Allow the tools to cool down before replacing them.
- Even if the appliance is not in use, unplug it from the mains and allow it to cool down before installing or removing any of its parts or before cleaning it.
- IMPORTANT: NEVER remove the BOILER SAFETY CAP on the boiler while in use.
- Before removing the boiler safety cap, follow these steps;
- Switch the appliance off using the main switch and unplug the power cable from the socket.
- To release the remaining pressure from the boiler, use the steam trigger and release the pressure by directing it into a suitable container.
- Let the appliance cool down for a few minutes.
- Gently and partially loosen the safety cap and wait a few seconds.
- Fully unscrew and remove the safety cap.

Possibility of Material Damage

- Before using the product, make sure that all surfaces and fabrics to be cleaned are resistant or compatible with the high temperature of the steam. Please pay particular attention to treated tile floors, wooden surfaces or delicate fabrics such as silk and velvet. Never use in swimming pools filled with water.
- Never add descalers, fragrances, alcohol or detergents to the boiler, as these can damage the appliance. We recommend filling the appliance with tap water or, in areas with very hard water, mixing 50% demineralized water and 50% tap water.
- Never use the appliance if there is no water in the boiler, this may damage the pump.
- Before switching the appliance on, make sure there is enough water in the boiler. If it is required to refill the tank during use, proceed as previously described and following the instructions in the paragraph titled "Filling the Boiler".
- Clean the boiler at least once a month to remove any limescale build-up that may adversely affect the normal operation of the appliance.
- Never use the window cleaner if the surface to be cleaned is cold; thermal shock may cause the surface to break. In the cold season, when the temperature is particularly low, preheat the glass from a distance of approx. 40 cm by steaming it from all sides.
- On first use or after an extended period of time, direct the steam into a container to remove excess water.
- Do not jeopardize the safety of the device by using non-original parts or parts not approved by the manufacturer.

Operation of the appliance

Filling the boiler before use;

- Unscrew the safety cap and, using a funnel, pour approximately two measuring cups of water into the boiler.
- Screw the safety cap closed.
- Attach the necessary tool to the steam handle. When attaching the tool, push it in until it locks and simultaneously press the upper lock/release button on the steam handle.

Switching on the appliance

- Plug in the power cord and turn the unit on using the On/Off switch. The ON/OFF light and the ready light will turn on.
- After a few minutes, the ready light turns off, indicating that the boiler has pressurized the water and can release steam.
- The ready light flashes during use to indicate that the required pressure has been reached.
- The ready light illuminates red during heat-up, turns off when heat-up is complete and the product is ready for steam cleaning.
- Move the steam lock slide from bottom to top to prevent steam from escaping. To unlock, move the slider from top to bottom.
- To release steam, press the steam trigger on the steam handle.
- When using the appliance for the first time, direct the steam into a container to remove any water residue from the pipe (any water leakage is caused by condensation of the steam inside the pipe). Repeat the same step after waiting for a few minutes. In any case, when the appliance starts releasing steam, always direct the steam towards the floor.



CAUTION!

- Always use the steam lock switch when the appliance is not in use.
- At first there will be very little condensation forming around the tube, do not release the steam for a long time. Push the steam lock switch to the "ON" position to avoid jetting/splashing water or steam and other possible risks.

Steam Control

- The steam control knob is used to adjust the amount of steam; it can be set from minimum to maximum according to the cleaning needs and the type of surface or fabric to be cleaned.
- Reduce the steam flow for delicate fabrics or surfaces.

Switching off the appliance

- Stop releasing steam by pressing the steam trigger.
- After use, switch the appliance off by pressing the On/Off switch and unplug it from the power outlet.



- Clean the tools and the boiler following the instructions in the “Cleaning And Maintenance” section.
- Wrap the flexible hose around the appliance body and place the steam handle on the appropriate holder after moving the slide to the locking position.

Applications

- Select the tool to be used from the accessory compartment in the base of the device, then lift the device using the hand grip. Remove the tool from the compartment and attach it for use.
- With the adapter suitable for all tools, you can use both with the steam handle and with extension wands.

Large Round Brush and Small Round Brush

This tool is attached to the straight adapter and helps to remove the most stubborn stains, e.g. on the surface of the hob or in the joints between tiles. It can be used for cleaning bathroom fixtures, sinks, burner grates, showers or bathtubs and removes traces of limescale.

Corner Nozzle

This tool is used to easily and quickly remove dirt from hard-to-reach areas such as radiators, blinds and bathroom fittings when attached to the straight adapter.

Window Cleaning Nozzle and Part

Insert the tool into the straight adapter. Windows, mirrors and shiny surfaces regain their former shine. It can also be easily used on shower enclosures made of glass and prevents limescale build-up. Additionally, it can be used to sanitize sofas, chairs, blankets, mattresses and pillows by attaching the upholstery cleaning cloth to the window cleaner. In any case, when using the appliance for the first time or during operation, it is advisable to discharge the accumulated steam condensate into a container to prevent fabrics from getting soaked.

Floor Nozzle Head

Floor nozzle head can be used with extension wands by attaching it to the straight adapter and is equipped with machine-washable microfiber cloths.

To attach the cloth, place the cloth in the middle, hold the clips on the edges of the brushes, place one edge of the cloth and then release the clips.

Extension Pipes

The extension pipes can be joined together and easily separated by pressing the release mechanism. They are useful for accessing higher surfaces and can be used with all types of tools, secured by attaching the appropriate adapter.

Straight Adapter

It is also used for thoroughly cleaning all surfaces where stubborn dirt accumulates, sinks, hobs, microwave ovens, hoods and hard-to-reach areas



NOTE!

We recommend vacuuming the floor before using the appliance. We recommend working slowly on heavily soiled surfaces, so that the effect of the steam is greater and longer lasting.

Filling the Boiler During Use

When there is no water left in the boiler, switch off the appliance, unplug it from the socket and follow the steps below:

- Press the steam control button to release the accumulated steam.
- The boiler safety cap cannot be removed immediately, so wait a few seconds before removing the cap and pour water into the boiler.
- Pour the first amount of water slowly to avoid bursts of steam.
- Screw the safety cap fully closed.
- Plug in the device.
- Press the on/off button.



WARNING!

Risk of electric shock! Unplug the power cord from the mains socket before filling the water tank.

Cleaning and Maintenance

Draining and cleaning the boiler;

- To release the accumulated steam pressure, press the steam trigger and direct it into a suitable container.
- Gently unscrew and remove the safety cap.
- Slowly fill the boiler with tap water.
- Shake the device strongly and pour it out by turning it upside down. Repeat the above steps several times.
- Place the tools in the accessory compartment in the base of the appliance.
- Insert the device back into the compartment by first inserting the tabs on the device into the front holes of the compartment and then pressing the back of the device downwards to lock it in place.
- If necessary, attach the mop head with the straight adapter to the corresponding clip on the rear of the appliance.

CAUTION!

- Clean the boiler at least once a month to remove limescale build-up that could otherwise adversely affect the proper functioning of the appliance.
- Do not add descaler, vinegar or other strong-smelling substances to the boiler, as this increases the risk of damage to the appliance and voids the warranty.
- Before cleaning the boiler, turn off the appliance, remove the plug from the socket and allow it to cool down to avoid injury.

WARNING!

Risk of Electric Shock: Unplug the power cord from the mains socket before cleaning and maintenance. Do not immerse the electrical components of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

Recycling

When your product reaches the end of its life, follow these steps for proper recycling:

- Cut the device's cable to make it unusable.
- Dispose of the device in designated waste bins for such devices according to the applicable laws in your country.
- Electrical waste should not be disposed of with household waste.
- Throw the device into bins designated for electrical waste.
- The device's packaging is made from recyclable materials.
- Dispose of packaging materials in appropriate recycling bins.
- The device complies with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive.



NOTE!

- Check if you can fix the problem or defect yourself before calling customer service. For this, please refer to the “**Troubleshooting**” section. If you cannot resolve the issue or defect, call customer service.
- Before calling, please have the **model name** and product **serial number** ready. You can find this information on the **product's type label**.

Help Hotline: (+90 212) 444 0 241

Troubleshooting

Your device has undergone quality control to avoid any defects. However, if the device does not work for any reason, please try the solutions listed in the following table before contacting Fakir Authorized Service.

Problem	Control	Possible Cause	Solution
Cleaning tools are not releasing steam.	Ready light is on .	Boiler is cold.	Wait for the ready light to turn off.
	Ready light is off.	No water in the boiler.	Refill the boiler as described in the paragraph on “Using the Boiler”.
	Ready light off when there is water in the boiler.	Failure.	Please contact the Authorized Service.
Cleaning tools are releasing very little steam.	Ready light is off.	Boiler is cold.	Wait for the boiler to heat up.
		The steam control knob is on the minimum setting.	Use the steam control knob to adjust the steam level again.

Shipping

To prevent damage to the device, follow these steps to transport your device safely:

- Transport the device in its original packaging.
- If the original packaging is not available, use a suitable and soft packaging that protects the device.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is a small blue tab or mark at the top right corner. The paper appears to be part of a notebook or a set of loose-leaf papers.



Üretici/İthalatçı - Manufacturer / Importer:

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.

Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece / İstanbul, TÜRKİYE

Tel: +90 212 249 70 69

Faks: +90 212 293 39 11

Yetkili Servislerimize www.fakir.com.tr'den ulaşabilirsiniz

Müşteri Hizmetleri: 444 0 241

www.fakir.com.tr



Fakir Hausgeräte GmbH

Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0

Fax: +49 7042 / 912-360

www.fakir.de



GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
2. Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
3. Kullanıcının malı tanıtma ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisidir.
4. Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskiyen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilmektedir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
6. Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
8. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur.
9. İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
10. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
11. Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrarı halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
12. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda sayılan seçimlik haklardan birini kullanabilir:
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
13. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - a. Tüketicilere teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
 - b. Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği’nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
 - c. Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
14. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurunun tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
15. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
16. Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
17. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü’ne başvurulabilir.
18. Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : **Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.**
MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece / İstanbul, TÜRKİYE
TELEFONU : 0 212 249 70 69
FAKSI : 0 212 251 51 42
FİRMA YETKİLİSİNİN
İMZASI - KAŞESİ :

 **FAKİR ELEKTRİK Lİ EV ALETLERİ DİŞ. TİC. A.Ş.**
FAKİR ELECTRICAL APPLIANCES TRADING CO. INC.
HAUSGERÄTE Merkez: Halkalı Merkez: Basın Ekspres Cad. No:39
Küçükçekmece / İstanbul
Tel: (212) 249 70 69 Fax: (212) 233 39 11
Mersis No: 030500181000018 İşletme Mkt. İstanbul
Ticaret Sicil No: 26744 Boljazići Kurumlar V.D.330515910

ÜRÜNÜN
CİNSİ : **Buharlı Temizleyici**
MARKASI : **Fakir**
MODELİ : **Max Steam**
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : **2 YIL**
AZAMI TAMİR SÜRESİ : **20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ**

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFONU :
FAKSI :
FATURA TARİH VE NO :
TARİH - KAŞE - İMZA :

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.